



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura	Anno 2021	XVI. Legislaturperiode -	Jahr 2021
Proposta di deliberazione	n. 24	Beschlussfassungsvorschlag	Nr. 24

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE

BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG

MODIFICA AL TESTO COORDINATO APPROVATO CON DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE N. 87 DEL 18 OTTOBRE 2018 DEL REGOLAMENTO ORGANICO DEL PERSONALE DEL CONSIGLIO REGIONALE PER QUANTO RIGUARDO L'ARTICOLO 15 COMMA 3 INERENTE L'ATTIVITÀ DI INFORMAZIONE, STAMPA E RELAZIONI PUBBLICHE

ÄNDERUNG DES ARTIKELS 15 ABSATZ 3 DES KOORDINIERTEN TEXTES DER PERSONALDIENST-ORDNUNG DES REGIONALRATES, GENEHMIGT MIT DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALRATES NR. 87 VOM 18. OKTOBER 2018, BETREFFEND DIE INFORMATION, PRESSE UND ÖFFENTLICHKEITS-ARBEIT

PRESENTATA

EINGEBRACHT

DAL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO REGIONALE

VOM PRÄSIDENTEN
DES REGIONALRATES

IN DATA 11 MAGGIO 2021

AM 11. MAI 2021

RELAZIONE

Gentili Consigliere e Consiglieri,
come illustrato nella seduta dell'11 maggio 2021 del Collegio dei Capigruppo regionali il regolamento organico del personale del Consiglio regionale disciplina all'articolo 15 le attività di informazione, stampa e relazioni pubbliche.

Il comma 3 dell'articolo 15 prevede che per il trattamento economico previdenziale e lo stato giuridico dei giornalisti, professionisti e pubblicisti incaricati si faccia in riferimento al contratto nazionale di lavoro alla categoria.

Nel corso del 2019 la Corte costituzionale con le sentenze n. 10 e n. 81 ha dichiarato l'illegittimità costituzionale di due leggi regionali che avevano previsto l'applicazione del contratto collettivo dei giornalisti per il settore privato, poiché la competenza a decidere quali contratti collettivi applicare nel pubblico impiego spetta allo Stato e agli altri enti territoriali aventi competenza primaria in materia di ordinamento del personale ad essi addetto.

Per effetto di tali pronunciamenti è opportuno recepire l'orientamento della Corte Costituzionale modificando il regolamento organico nella parte su esposta per consentire eventuali future assunzioni di giornalisti. Al comma 3 dell'articolo 15 del vigente Regolamento organico si propone, pertanto, la sostituzione delle parole "contratto nazionale di lavoro della categoria" con le parole "contratto collettivo riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale".

Dopo tale passaggio preliminare si potrà procedere all'istituzione del profilo professionale di cui trattasi e all'adeguamento del contratto collettivo riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale mediante recepimento dell'accordo sottoscritto dalla Regione e dalle organizzazioni sindacali in data 20 aprile 2021.

BERICHT

Wehrte Abgeordnete!

Wie ich Ihnen in der Sitzung des Fraktionssprecherkollegiums des Regionalrates vom 11. Mai 2021 erklärt habe, regelt Artikel 15 der Personaldienstordnung des Regionalrats die Information, Presse und Öffentlichkeitsarbeit.

Absatz 3 des Artikels 15 sieht vor, dass hinsichtlich der Besoldung, Vorsorge und Rechtsstatus der beauftragten Berufsjournalisten bzw. Publizisten auf den gesamtstaatlichen Vertrag dieser Berufsgruppe Bezug genommen wird.

Im Laufe des Jahres 2019 hat der Verfassungsgerichtshof mit den Urteilen Nr. 10 und Nr. 81 zwei Regionalgesetze als verfassungswidrig erklärt, in denen auf den Tarifvertrag für Journalisten im privaten Sektor Bezug genommen wurde, da die Zuständigkeit für die Entscheidung, welche Tarifverträge im öffentlichen Dienst anzuwenden sind, beim Staat und den anderen Gebietskörperschaften liegt, die die primäre Zuständigkeit für die Ordnung des von ihnen beschäftigten Personals haben.

Aufgrund dieser Urteile sollen nun die Leitlinien des Verfassungsgerichtshofes umgesetzt werden und der genannte Teil der Personaldienstordnung abgeändert werden, um in Zukunft eventuell Journalisten einstellen zu können. Es wird daher vorgeschlagen, in Absatz 3 von Artikel 15 der derzeitigen Personaldienstordnung die Worte „gesamtstaatlichen Vertrag dieser Berufsgruppe" durch die Worte „Tarifvertrag betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat Dienst leistet" zu ersetzen.

Nach diesem ersten Schritt kann das entsprechende Berufsbild eingeführt werden und die Anpassung des Tarifvertrags betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat Dienst leistet, durch die Übernahme des von der Region und den Gewerkschaften am 20. April 2021 unterzeichneten Abkommens vorgenommen werden.

Concludendo, informo che anche la Provincia autonoma di Trento e il Consiglio provinciale di Trento hanno modificato la normativa di riferimento e sottoscritto appositi accordi collettivi per l'adeguamento delle previsioni normative relative ai giornalisti operanti presso i due organi.

Per consentire l'avanzamento delle attività di adeguamento dell'ordinamento del Consiglio regionale alle nuove prescrizioni in materia di inquadramento dei giornalisti delle pubbliche amministrazioni, confido che il passaggio normativo qui proposto possa trovare celere accoglimento.

Abschließend möchte ich Ihnen mitteilen, dass auch die Autonome Provinz Trient und der Landtag von Trient die Bestimmungen, auf die Bezug genommen wird, abgeändert und entsprechende Tarifabkommen unterzeichnet haben, um die Bezugsbestimmungen über die in den beiden Gremien tätigen Journalisten anzupassen.

Um es zu ermöglichen, die Anpassung der Personaldienstordnung an die neuen Vorgaben auf dem Sachgebiet der Einstufung der Journalisten bei den Öffentlichen Verwaltungen vorzunehmen, hoffe ich, dass die hier vorgeschlagene Änderung ehestens genehmigt wird.

IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -

IL CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO-ALTO ADIGE

- Visto l'articolo 15 del Testo coordinato del regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 87 del 18 ottobre 2018 pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione n. 45 del 08.11.2018 che disciplina l'attività di informazioni, stampa e relazioni pubbliche;
- Visto in modo particolare il comma 3 del citato articolo 15 che prevede di far riferimento per il trattamento economico previdenziale e lo stato giuridico dei giornalisti, professionisti e pubblicisti incaricati al contratto nazionale di lavoro alla categoria;
- Considerato che nel 2019 la Corte costituzionale con le sentenze n. 10 e n. 81 ha dichiarato l'illegittimità costituzionale di due leggi regionali che avevano previsto l'applicazione del contratto collettivo dei giornalisti, poiché la competenza a decidere quali contratti collettivi applicare nel pubblico impiego spetta allo Stato e agli altri enti territoriali aventi competenza primaria in materia di ordinamento del personale ad essi addetto;
- Rilevata l'esigenza di recepire l'orientamento della Corte costituzionale

DER REGIONALRAT VON TRENINO-SÜDTIROL

- Nach Einsicht in den Artikel 15 des koordinierten Textes der Personaldienstordnung des Regionalrates, genehmigt mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 87 vom 18. Oktober 2018 und veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 45 vom 08.11.2018, betreffend die Information, Presse und Öffentlichkeitsarbeit;
- Im Besonderen nach Einsicht in den Absatz 3 des besagten Artikels 15, der hinsichtlich der Besoldung, Vorsorge und Rechtsstatus der Berufsjournalisten bzw. Publizisten mit Auftrag auf den gesamtstaatlichen Vertrag dieser Berufsgruppe verweist;
- Festgestellt, dass im Jahr 2019 der Verfassungsgerichtshof mit den Urteilen Nr. 10 und Nr. 81 zwei Regionalgesetze als verfassungswidrig erklärt hat, die auf den Tarifvertrag für Journalisten Bezug genommen hatten, da die Zuständigkeit für die Entscheidung, welche Tarifverträge im öffentlichen Dienst anzuwenden sind, beim Staat und den anderen Gebietskörperschaften liegt, die die primäre Zuständigkeit für die Ordnung des von ihnen beschäftigten Personals haben;
- Es demnach als notwendig erachtend, die Leitlinien des Verfassungsgerichtshofes

modificando nella parte suddetta il regolamento organico del Consiglio regionale mediante la sostituzione del richiamo al contratto collettivo della categoria dei giornalisti con l'espressione "contratto collettivo riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale".

umzusetzen und die Personaldienstordnung des Regionalrates in dem oben genannten Teil dahingehend abzuändern, dass der Bezug auf den anzuwendenden Kollektivvertrag abgeändert wird und die Worte „gesamtstaatlichen Vertrag dieser Berufsgruppe" durch die Worte „Tarifvertrag betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat Dienst leistet" ersetzt werden;

nella seduta del, a in der Sitzung vom, mit di voti legalmente espressi, gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmen.....

d e l i b e r a

b e s c h l i e ß t:

1. di modificare l'articolo 15, comma 3, del Testo coordinato del regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 87 del 18 ottobre 2018 sostituendo le parole "contratto nazionale di lavoro della categoria" con le parole "contratto collettivo riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale".
1. den Artikel 15 Absatz 3 des koordinierten Textes der Personaldienstordnung des Regionalrates, genehmigt mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 87 vom 18. Oktober 2018, dahingehend abzuändern, dass die Worte „gesamtstaatlichen Vertrag dieser Berufsgruppe“ durch die Worte „Tarifvertrag betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat Dienst leistet“ ersetzt werden.
2. Di incaricare il Presidente del Consiglio regionale di provvedere con proprio decreto al coordinamento delle disposizioni di cui al regolamento organico del personale del Consiglio regionale con la modifica riportata al punto 1.
2. Den Präsidenten des Regionalrates zu beauftragen, mit eigenem Dekret die Bestimmungen der Personaldienstordnung des Regionalrates mit der Änderung laut Punkt 1 zu koordinieren.